



SF 6720, SF 6770 VANTİLATÖR

KULLANIM KILAVUZU

TR

EN

FR

DE

ES

RU

UA

AR

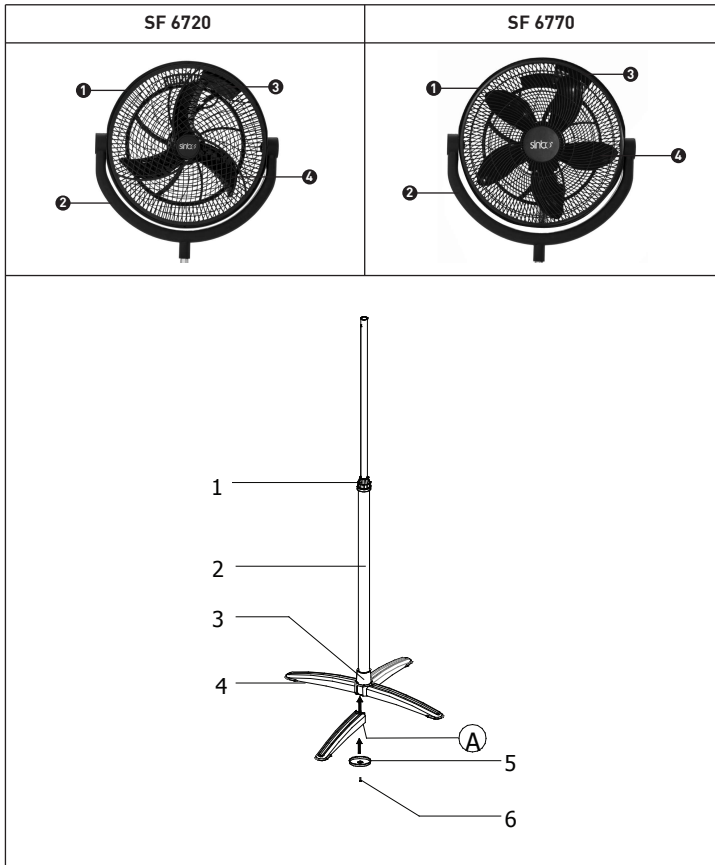
HR

RO



ВЕНТИЛЯТОР
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

PARÇALARIN TANITIMI • PARTS NAME • PIÈCES DE L'APPAREIL
 GERÄTEÜBERSICHT • PARTES DEL APARATO • ОТДЕЛЕНИЯ ПРИБОРА
 ОПИС ЧАСТИН ПРИЛАДУ • صالح للاستعمال المنزلي فحسب • DIJELOVI APARATA
 PARTILE COMPONENTE



Değerli Müşterimiz,

SINBO Vantilatörü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Cihazınız modern görünümlü kullanımı kolay bir üründür.

Cihazınızdan maksimum verimi almak ve güvenli kullanım için lütfen aşağıdaki uyarıları ve kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

CİHAZ YALNIZCA EV İÇİ KULLANIM İÇİN ÜRETİLMİŞTİR.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan ya da kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SINBO SF 6720, SF 6770 FAN KULLANIM KILAVUZU

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli ev aletleri kullanılırken daima temel güvenlik önlemleri takip edilmelidir.

Fanı kullanmadan önce bu önemli güvenlik uyarılarını okuyunuz ve saklayınız, elektrikli cihazları kullanırken aşağıdakiler de dahil basit güvenlik uyarılarına uyulmalıdır:

- Bu fanı sadece bu kullanım kılavuzunda belirttiği şekilde kullanınız. Diğer kullanımlar, yangın veya elektrik çarpmasına neden olabileceği için önerilmez.
- Bu cihaz SADECE EV İÇİ KULLANIM amaçlıdır, ticari, endüstriyel kullanım veya dışarıda kullanım için değildir.
- Elektrik çarpmasından kaçınmak amacı ile, fanı cam içerisine koymayınız, cihazı, kablosunu veya fişi suya veya diğer sıvılara sokmayınız üzerine su püskürtmeyiniz.
- Kullanımda değilken, bir yerden bir başka yere taşırken veya temizlemeden önce fanı prizden çekiniz.
- Ortamda patlayıcı veya yanıcı duman varken fanı çalıştırmayınız.
- Fanı veya herhangi bir parçasını açık ateşe, ocağa veya diğer ısıtıcı cihazlara yakın yerlere koymayınız.
- Fan parçalarını taşırken temastan kaçınız.
- Güç bağlantısını keserken daima fişten tutup çekiniz, kablodan asla çekistirmeyiniz.
- Ek parçaların kullanımı önerilmemektedir ve hazara neden olabilir.
- Daima kuru ve düz bir zeminde kullanınız.
- Fan kabini çıkarılmış veya hasar görmüşse çalıştırmayınız.
- Eğer güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeden kaçınmak için üretici, üreticinin yetkili servisi veya benzer şekilde yetkili teknisyen tarafından yenilenmelidir.
- Bu cihaz, denetim altında tutulmaksızın veya söz konusu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişi tarafından, nasıl kullanılacağına ilişkin bilgi verilmeksizin (çocuklar da dâhil) fiziksel, algısal veya zihin kapasitesi düşük kişiler veya bilgi ve deneyim eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- Cihaz çocuklara yakın kullanılırken çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamaları için gözetim altında tutulmalıdır.

UYARI: Elektrik çarpması ve kişilerin yaralanmasını engellemek için pencere içinde kullanılmamalıdır.

UYARI: Elektrik çarpması riskini azaltmak amacıyla, bu fanı transistör hız kontrol cihazları ile kullanmayınız.

BU KULLANIM KILAVUZUNU KAYBETMEYİNİZ.

SADECE EVDE KULLANIM İÇİNDİR.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız.
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız.
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orijinal ambalajı ile taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI

Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın. Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım esnasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

CİHAZIN MONTAJI

• Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (Tüketici, yetkili servis) İlişkin Bilgiler

AYAK MONTAJI

- Ayaga takılı olarak gelen ayak kilitleme parçasını yıldız uçlu tornavida kullanarak çıkartın. Ayakları, ayak yuvasına şekilde görüldüğü gibi ok yönünde bastırarak (A) takınız. Ayak kilitleme parçasını şekilde görüldüğü gibi vidalayınız. Ürün ayacağınızı ayak somununu gevseterek istediğiniz yüksekliğe ayarlayabilirsiniz.

1. Ayak Somunu
2. Ayak Borusu
3. Ayak Yuvası
4. Ayak
5. Ayak Kilitleme parçası
6. Vida

ÇALIŞTIRMA

- Fanı kuru ve düz bir yüzeye yerleştiriniz
- Güç kablosunu prize takınız
- Hız kontrol düğmesinin kapalı (OFF) konumunda olduğundan emin olunuz.
- Fanı çalıştırmak için düğmeyi istenen hız seviyesine ayarlayınız Düşük (1), Orta (2), Yüksek (3)
- Fanı yukarı aşağı oynatarak istediğiniz açıya ayarlayınız.

PARÇALARIN TANIMI

1. Ön kafes
2. Yarım gövde ayağı
3. Açma/Kapama anahtarı
4. Pervane

ÖZELLİKLER

Model: SF 6720 / SF 6770

Hız: 3

Voltaj: AC230V

Frekans: 50Hz

Güç: 75W(SF6720) / 85W(SF 6770)

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi yada benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

- Fanın kapalı konumda olduğundan emin olun.
- Temizlik öncesi prizden çekin.
- Sadece yumuşak, nemli bir bez kullanarak fanı yumuşak hareketlerle silin
- Fanı suya sokmayın ve Motor Muhafazasının içine su kaçmasını engelleyin.
- Fanı temizlemek için benzin, boya tineri v.b. kimyasal maddeler kullanmayın

Temizlik Amacı ile Ön Kafesin Sökülmesi

- Pervaneye ulaşmak için, ön kafesi ve emniyet vidasını sökün.
- Fan pervanesini, ön ve arka ızgaraları yumuşak, nemli bir bez kullanarak temizleyin.
- Pervaneyi yerine takıp emniyet vidasını sıkın ve ön kafesi yerine güvenli bir şekilde yerleştirin.

BAKIM

• Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmemektedir.

Her kullanımdan sonra temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

MUHAFAZA TALİMATI

Bu ürün, muhafaza için orijinal kutusuna yerleştirilmelidir.

Fanı nem oranı düşük bir alanda muhafaza ediniz.

NOT: Eğer sorun yaşıyorsanız, fanı satın aldığınız yere geri götürünüz veya garanti belgenizi kontrol ediniz. Motor kabini kendi başınıza açmaya çalışmayınız, açmanız garantiyi geçersiz kılabileceği gibi, fana zarar verebilir veya kişisel olarak yaralanmanıza yol açabilir.

UYARI:

a) Elektrik çarpması riskini azaltmak amacıyla, bu fanı transistör hız kontrol cihazları ile kullanmayınız.

b) Temizlik veya servis öncesi prizden çekin.

c) Eğer fanı sökmüşseniz, prize takmadan önce yeniden tamamen monte edin.

d) Elektrik çarpması ve kişilerin yaralanmasını engellemek için pencere içinde kullanmayın.

UYARI

Kısa güç kablosu dolaşma ve takılıp düşme riskini azaltmak için sağlanmıştır. Uzatma kablosu gerekli ihtimam gösterildikten sonra kullanılabilir. Eğer bir uzatma kablosu kullanılıyorsa sökülebilir güç sağlayıcısının veya uzatma kablosunun belirtilmiş elektriksel değerinin en az elektrikli aletin elektriksel değeri kadar olmalıdır.

Eğer elektrikli alet topraklanmış prize sahipse uzatma kablosu da topraklanmış 3 tel kablo olmalıdır. Uzatma kablosu tezgah yada masa üzerinde çocukların çekebilecekleri yada takılıp düşebilecekleri şekilde kıvrımlar oluşturmamak şeklinde ayarlanmalıdır.

ENGLISH

SINBO SF 6720/6770 FAN INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

The rules that must be followed in maintenance ,repiar and ussage

Basic safety precautions are always be followed when using the household electrical appliances. Read and keep this important safety precautions before using the fan. The simple safety rules , including the followings must be followed while using the fan.

- Use the fan only fort he purposes as indicated in this instruction manual. The other usages are not recommended ,because they may cause fires and elevtric shocks.
- This appliance is only for INDOOR USAGES, it is not for commercial and industrial and outdoor usages.
- Do not put the fan into the glass to avoid the electric shock, do not immerse the appliance ,and it's powewr cord and it's plug into the water or other liquids. Do not spray water on it.
- Unplug the appliance while it is not in usages or moving form one place to another or before cleaning.
- Do not operate the fan while explosive and imflammable smoke exist in the enviroment.
- Do not place the fan near to open fires, furnace and other heaters
- Avoid the contacts while carrying the fan parts.
- Always grasp and pull from the plug when you disconnect the fan from the power, never pull from the power cord.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or it's authorised service agent or similarly qualified electrician in order to avoid the dangers
- This appliances must not be used by persons with physical and mental disabilities(including children) or perosons who has low mental capacity or the persons who has lack of knowledge and experiences without the instruction and supervision of the person who has responsible for their safety.
- The children must be supervised while using the appliance near the children.
- The children must be supervised to prevent to play wiht the appliance

CAUTION: To prevent elektrik shock and personal injury, it must no be used in the window.

CAUTION: To reduce the risk of electric shock , do not use this fan together with speed control dvices with transistor.

**DO NOT LOOSE THIS INSTRUCTION MANUAL.
ONLY FOR INDOOR USAGES**

DURING CARRIAGE AND TRANSPORTATION

- Do not drop the appliance
- Ensure that the appliance is not exposed to impacts
- Ensure that the appliance is not squeezed and squahed
- Follow the markings on the package
- Be attentive to carry with original package.

ENVIROMENT AND HUMAN HEALTH

You can contribute to enviroment protection!

Please do not forget to follow the local regulations. Take the inactive electrical devices to the proper disposal centers.

There is no problem that may damage human and enviroment health during usage.

ASSEMBLY OF THE APPLIANCE

- The schema that shows how to do connections or assembly and the information indicates who does the connection or asseblly(Consumer, authorised sevice agent).

ASSEMBLY OF STANDING

- Remove the locking unit that comes as mounted to foot with the usage of cross point screw driver. Mount the standing feet with pushing them on the arrows direction as it shown in the Picture(A). Screw the standing feet as it shown at the Picture. You can arrange the haigth of the satanding to the desired level by loosening the standing nut

Warning: Do not use replacement parts except the parts that comes with your appliance

1. Standing Nut
2. Standing Pipe
3. Standing Housing
4. Standing
5. Standing Locking unit
6. Screw

OPERATING

- Place the fan on dry and flat surface
- Plug the power cord
- Be ensure that the speed adjustment knob is on OFF position.
- Adjust the knob to the desired speed level to operate the fan, Low(1), Normal(2), High(3)
- Adjust the fan to desired angle by moving upward and downward

DEFINITIONS OF THE PARTS

1. Front Grill
2. Half Moon body standing
3. On/Off switch
4. Blade

SPECIFICATIONS

Model: SF 6720/6770

Speed: 3

Voltage: AC230V

Frequency: 50Hz

Power: 75W(SF6720) / 85W(SF 6770)

CAUTION!!

The values that declared on rating plate or on the other printed documents related to the product are the values that are obtained in the laboratory enviroment according to related standarts.

These values may change depending on usage and enviroment conditions.

INFORMATION RELATED TO MISUSES

Operate the appliance with the indicated voltage. Check whether the voltage is proper or not.

In the cases that the power cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, service agent or similarly qualified person to avoid the dangers. Our firm is not responsible from the possible faults , and they will be processed outside the scope of the guarantee.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Information related to maintenance, repair and cleaning of the product that the consumer can do by himself/herself
- Make sure that the fan is off position
- Unplug it before cleaning
- Wipe the fan only with a damp cloth with smooth motions
- Do not immerse the fan into the water , prevent wter entrance to the moyor housing
- Do not use chemical substances such as gasoline, paint thinner for the cleaning purposes.

Removing the Front Gril fort he Cleaning Purposee

- Remove the front gril and safety screw to reach the blade
- Clean the fan blade, front and back grills by using soft idamp cloth.
- Place back the blade to it's palce and tighten the screw and place the front gril safely

MAINTENANCE

- The information related the time periods, in case of periodical maintenances and the person who will perform the manitenance.

Periodical maintenance is not needed for the appliance.

It is good to clean the appliance after each usage

STORAGE INSTRUCTION

This appliance must be placed in it's original box for atorage.

Store the fan in a low mositured place.

NOTE: If you are having trouble take the fan to where you bought form and check the guarantee certificate. Do not try to open the moytor housing by yourself, to open it may result to invalid guarantee , damage on fan and personal injuries.

WARNING:

- a)** To reduce thr risk of electric sohocks, do not use this fan together with speed control devices wtih transistor
- b)** Unplug the appliance before celeaning and servicing.
- c)** If you disassemble the fan , assemble back fully before plug it on.
- d)** Do not use in the window to prevent the electric shock and personal injuries.

WARNING

Short power cord is supplied for the reducing the embrangling and stumble and fall risk. Extention cord can be used after necessary attention. If there is an extention cord is being used, the indicated electrical values of the power supply and extention must be at least at the same value of trhe electrical values of the appliance.

If the appliance has grounding plug, the extention cord must have three grounded cable. The extention cord must be arranged as it does not konittly stays on the table or counter that it can not be pulled by the children or the children do not stumble and fall.

FRANÇAIS

SINBO SF 6720, SF 6770 VENTILATEUR

MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Règles d'entretien, de réparation et d'utilisation à respecter

Lors de l'utilisation des appareils électriques, les précautions de base doivent être toujours suivies. Lisez et conservez ces consignes de sécurité importantes avant d'utiliser le ventilateur. Lors de l'utilisation des appareils électriques, les avertissements de sécurité de base doivent être suivies, y compris les suivantes :

- Utiliser le ventilateur uniquement comme indiqué dans ce mode d'emploi. D'autre utilisation n'est pas recommandé cause de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Cet appareil est destiné à un USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT et à L'INTERIEUR, et non pour un usage commercial, industriel et à l'extérieur
- Afin d'éviter les chocs électriques, ne pas placer le ventilateur à l'intérieur du verre, ne pas plonger l'appareil, son câble ou sa prise dans l'eau ou tout autre liquide, ne pas pulvériser l'eau sur l'appareil
- Débranchez le ventilateur lorsqu'il n'est pas utilisé, lors du passage d'un endroit à un autre ou avant de le nettoyer
- Ne pas faire fonctionner le ventilateur quand il ya de la fumée explosive ou inflammable à l'endroit.
- Placez ni le ventilateur ni ses pièces près d'un four, d'un appareil de cuisson ou de toute autre source de chaleur.
- Éviter tout contact avec les pièces mobiles du ventilateur lorsque vous les déplacez.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas par le cordon
- L'utilisation de pièces supplémentaires n'est pas recommandé et peuvent causer des dommages.
- Positionner toujours l'appareil sur une surface sèche et plane
- Ne pas faire fonctionner si le boîtier du ventilateur est enlevé ou endommagé
- Si le câble de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants lorsque l'appareil est utilisé près des enfants.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENT : Pour éviter le choc électrique et des blessures, l'appareil ne devrait pas être utilisé devant la fenêtre.

AVERTISSEMENT: Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec des dispositifs à semi-conducteurs de contrôle de vitesse.

**CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI
USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT**

PENDANT LE TRANSPORT

- Ne pas faire tomber l'appareil
- Protéger contre les coups
- Empêcher des pressions et des écrasements.
- Suivre les étiquettes d'emballage.
- Déplacez avec l'emballage d'origine.

ENVIRONNEMENT et SANTÉ HUMAINE

Vous pouvez également contribuer à la protection de l'environnement!

Prière de ne pas oublier de suivre les réglementations locales. Emmenez les appareils électriques qui ne fonctionnent pas, aux centres d'élimination appropriée

Une situation dangereuse ou nuisible pour la santé humaine et l'environnement lors de l'utilisation qui pourrait ne pas être le cas

ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

- Le Schéma pour le raccordement ou l'installation et Les Informations par qui le raccordement et l'installaion se fait (consommateur, service agréé)

ASSEMBLAGE DU PIED

- Démontez la pièce du verrou du pied attachée au pied en utilisant un tournevis cruciforme. Fixez les pieds sur la pièce du pied en appuyant vers le sens de la flèche comme indiqué au figure A. Vissez la pièce du verrou du pied comme indiqué au figure. Vous pouvez régler la hauteur du pied en déserrant l'écrou du pied.

Avertissement : Ne pas utiliser les pièces de rechange autres que fournies avec l'appareil

1. Ecrou du pied
2. Tube du pied
3. Pièce du pied
4. Pied
5. Pièce de verrou du pied
6. Vis

MISE EN MARCHÉ

- Positionnez le ventilateur sur une surface sèche et plane.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise murale
- Assurez vous que l'interrupteur de contrôle de vitesse est mis hors de tension (OFF)

- Ajustez le bouton au niveau de la vitesse souhaité afin de fonctionner le ventilateur Vitesse lente (1), Vitesse Moyenne (2), Vitesse Rapide (3).
- Réglez le ventilateur à l'angle souhaité en déplaçant de haut en bas

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Grille avant
2. Pied du corps en forme de demi-cercle
3. Interrupteur Marche/ Arrêt
4. Hélice

DESCRIPTIONS

Modèle : SF 6720 / SF 6770

Vitesse: 3

Tension : AC230V

Fréquence: 50Hz

Puissance: 75W(SF6720) / 85W(SF 6770)

ATTENTION!!

Les valeurs déclarées sur les étiquettes de l'appareil ou les documents imprimés fournis avec l'appareil, sont des valeurs obtenues en laboratoires selon les normes pertinentes. Ces valeurs peuvent varier selon les conditions de l'utilisation et les conditions environnementales.

Informations sur les pannes d'utilisation

Fonctionnez l'appareil avec la tension déclarée. Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.

Si le câble de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Notre société n'est pas définitivement responsable d'éventuels dysfonctionnements pouvant survenir et le dispositif est traité hors de la garantie.

ENTRETIEN et NETTOYAGE

Les informations d'entretien, de réparation ou de nettoyage de l'appareil que le consommateur pourraient faire

- Assurez-vous que le ventilateur est éteint.
- Débranchez avant le nettoyage
- Utilisez uniquement un chiffon doux et humide pour essuyer délicatement le ventilateur.
- Ne pas plonger le ventilateur dans l'eau et empêcher la fuite d'eau dans le bloc moteur
- Ne pas utiliser les substances chimiques comme l'essence, le diluant à peinture etc pour nettoyer le ventilateur.

Démontage de la grille avant pour le nettoyage

- Démontez la grille avant et le vis de sécurité pour atteindre à l'hélice.
- Nettoyez l'hélice du ventilateur, les grilles avant et arrière en utilisant un chiffon doux et humide.
- Placez l'hélice à sa place et reserrez le vis de sécurité et installez la grille avant à sa place d'une manière sûre.

ENTRETIEN

- Au cas d'entretien périodique requis; les informations de l'entretien périodique : les intervalles , qui va l'effectuer etc
- L'appareil ne nécessite pas d'entretien périodique.
Nettoyer après chaque utilisation est bénéfique.

CONSIGNES DE CONSERVER

Ce produit doit être placé dans sa boîte d'origine à conserver.

Garder le ventilateur dans une zone de faible humidité

REMARQUE : Si vous rencontrez des difficultés, emportez le ventilateur à l'endroit de l'achat ou vérifiez le document de garantie. Ne pas tenter d'ouvrir vous mêmes le bloc moteur, l'ouverture peut passer outre la garantie, peut endommager le ventilateur ou peut causer la blessure personnelle.

AVERTISSEMENT:

- a)** Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec des dispositifs à semi-conducteurs de contrôle de vitesse.
- b)** Débranchez –le avant la service ou le nettoyage
- c)** Si vous avez démontez le ventilateur, avant de brancher à nouveau, assemblez le complètement
- d)** Pour éviter le choc électrique et des blessures , l'appareil ne devrait pas être utilisé devant la fenêtre.

AVERTISSEMENT

Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire le risque de trébucher. Le câble d'extension peut être utilisé après avoir montré toute l'attention nécessaire. Si vous utilisez un câble d'extension, la valeur spécifiée électrique du rallonge d'alimentation détachable ou du câble d'extension doit être au moins jusqu'à la valeur « lectrique de l'outil électrique

Si l'appareil électrique a une prise liée à la terre, le câble d'extension doit être fait d'un câble de 3 broches liées à la terre. Le câble d'extension doit être ajusté sur la table ou sur le plan de travail loin des enfants pour qu'ils ne tombent pas ou ne le tirent pas

DEUTSCH

SINBO SF 6720, SF 6770 VENTILATOR BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sind grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten. Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf.

- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen. Die unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Privathaushalten bestimmt. Dieses Gerät ist weder für den gewerblichen Gebrauch noch für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, das Gerät niemals in einem Glasbehälter stellen. Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bei Nichtgebrauch, vor Reinigung und Transport, ziehen Sie bitte den Netzstecker.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der sich offene Flammen oder entflammbare Gase befinden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder von offenem Feuer.
- Vermeiden Sie jegliche Berührungen mit sich bewegenden Teilen.
- Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen, bitte fassen Sie den Netzstecker an.
- Die Verwendung von Zubehörteile können Schaden verursachen.
- Stellen Sie das Gerät nur auf eine trockene, ebene Fläche auf.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit geschlossenem Schutzgitter!
- Um Gefährdungen zu vermeiden, ein defektes Netzkabel bitte nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen.
- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie bitte insbesondere Vorsicht walten, falls Sie den Ventilator in der Nähe von Kindern verwenden!
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass Sie nicht mit dem Gerät spielen.

Hinweis: Um die Gefahr von Stromschlägen und Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht vor einem Fenster.

Hinweis: Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, sollte das Gerät nicht mit externen Geräten betrieben werden.

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

Dieses Gerät ist nur für Haushaltszwecke bestimmt.

TRANSPORTIEREN

- Um Schaden zu vermeiden, lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht durch die Räder gequetscht wird.
- Befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung.
- Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung auf.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Für nähere Informationen wenden Sie sich an Ihren Hersteller.

MONTAGEANLEITUNG

Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie bitte einen autorisierten Fachmann auf.

FUSSMONTAGE

- Aus beiden Teilen des Standfußes die Schrauben lösen und die beiden Teile kreuzweise aufeinander stecken. Das Standrohr auf den Standfuß aufsetzen und Schrauben am Standfuß festschrauben. Die vier Füße auf die Enden des Standfußes aufstecken. Die Höhenverstellung im Gegenuhrzeigersinn vom Gewinde am Standrohr abschrauben und die Abdeckkappe über die Verbindungsstelle zwischen Standfuß und Standrohr überschieben. Die Höhenverstellung wieder auf das Standrohr aufschrauben, das Teleskoprohr auf die gewünschte Länge ausziehen und die Höhenverstellung festziehen.

HINWEIS: Verwenden Sie ausschliesslich vom Hersteller empfohlene Original-Zubehör.

1. Standrohr
2. Abdeckkappe
3. Ring
4. Standfuss
5. Befestigungshaken
6. Schraube

INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie das Gerät nur auf eine trockene, ebene Fläche auf.
- Schliessen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf Position „OFF“ eingestellt ist.
- Drücken Sie die gewünschte Leistungstaste Langsam (1), Mittel (2) oder Schnell (3).. Das Gerät startet.
- Wenn Sie den Neigungswinkel des Ventilators ändern möchten, neigen Sie den Motor in die gewünschte Stellung.

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Vorderes Gitter
2. Standfuss
3. Ein-/Ausschalter
4. Rotorblatt

LEISTUNGSMERKMALE

Modell: SF 6720 / SF 6770

Leistungsstufen: 3

Netzspannung: AC 230 V

Frequenz: 50 Hz

Leistungsaufnahme: 75W(SF6720) / 85W(SF 6770)

Achtung!

Die Angaben in Bedienungsanleitung dienen zur Information: Diese Angaben können je nach Umgebung und Benutzung abweichen.

UNSACHGEMÄSSER GEBRAUCH

Prüfen Sie, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung der vorhandenen Stromversorgung entspricht.

Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, findet die Gewährleistung nicht statt.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Das Gerät vorsichtig mit einem angefeuchteten Tuch abwischen.
- Tauchen Sie den Ventilator niemals in Wasser unter! Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Geräteinnere gelangt.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, Benzin oder Reiniger auf Ölbasis, da diese das Gehäuse beschädigen können.

DEMONTAGE DER SCHUTZABDECKUNG ZUR REINIGUNG

- Schrauben Sie die Mutter für die Befestigung der vorderen Gitter durch das Drehen gegen den Uhrzeigersinn ab.
- Reinigen Sie das Rotorblatt und die Schutzabdeckung mit einem feuchten Tuch.
- Das Rotorblatt auf den Rotorschacht aufschieben und dieses durch Aufdrehen der Befestigungsrandelmutter sichern. Nun den vorderen Schutzkorb in den Befestigungshaken einführen und die Haltekammern schließen.

PFLEGE

- Informationen zur Pflege

Es sind keine Teile vorhanden, die der Wartung bedürfen.

Wir empfehlen das Gerät nach jeder Benutzung zu reinigen.

AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung auf.

Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit.

Hinweis: Im Störfall bringen Sie das Gerät zur Überprüfung und evtl. Reparatur in die Fachwerkstatt. Um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden, dürfen Sie das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.

Warnung:

a) Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, sollte das Gerät nicht mit externen Geräten betrieben werden.

b) Vor Reinigung und Reparatur, den Netzstecker ziehen.

c) Erst wenn Sie das Gerät zusammengesetzt haben, sollten Sie das Gerät an das Stromnetz schliessen.

d) Um die Gefahr von Stromschlägen und Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht vor einem Fenster.

HINWEIS

Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht zu einer Stolperfalle werden kann. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem unzulässigen Verlängerungskabel.

Achten Sie darauf, dass das Netzanschlusskabel nicht über die Tischkante bzw. die Arbeitsplatte hängt.

ESPAÑOL

SINBO SF 6720/6770 VENTILADOR

AVISOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Reglas necesarias para que se cumpla con durante el Mantenimiento la la reparación y el uso

Las precauciones de seguridad básicas se deben seguir siempre durante el uso de los utensilios eléctricos.

Leer y conservar estos avisos importantes de seguridad antes de usar el ventilador, se debe cumplir con los requisitos de los avisos simples de seguridad incluso los siguientes durante el uso de los aparatos eléctricos.

- Usar este ventilador solamente en forma expresado en el uso en este manual de uso. Otros usos no se recomiendan por motivo de poder causar incendio ú darle a usted calambre.

- Este aparato es **SOLAMENTE PARA USO DOMÉSTICO**, no es para uso comercial, industrial o uso afuera.

- No poner el ventilador en el cristal por motivo de evitar darle a usted calambre, no sumergir el aparato, el cable del mismo ú el enchufe en agua u otros líquidos, no pulverizar agua sobre el aparato.

- Desenchufar el ventilador durante no usarlo, transportarlo de un lugar al otro ú antes de limpiarlo.

- No funcionar el ventilador cerca del humo explosivo ú flamable.

- No poner el ventilador o cualquiera de sus partes cerca del fuego, del hogar o de los aparatos calentadores .

- Evitar tener en contacto con las partes del ventilador durante la transportación.

- Desenchufar siempre durante el corte de la energía cogiendo de su ficha, nunca estirar cogiendo del cable.

- No se recomienda usar partes extras y se puede causar daño.

- Siempre usar en el suelo seco y plano.

- No funcionar el ventilador en caso de ser quitado la cabina del ventilador o dañado.

- Si el cable de energía es dañado, se deberá renovar por el fabricante, servicio autorizado del fabricante o por el/la técnico/a autorizado/a en forma similar.

- Este aparato no se debe usar por las personas (incluso los niños) de capacidad baja física, perceptiva o mental o personas inexpérimentadas sin dar información relacionado con el uso por la persona responsable de la seguridad de dichas personas o sin bajo la vigilancia.

- Los niños se deben tener bajo vigilancia durante el uso del aparato cerca de los niños.

- Los niños se deben tener bajo vigilancia para no jugarles con el aparato.

AVISO: No sedeb usar cerca de la ventana para evitar darles calambre y sufrimientos de heridas.

AVISO: Por motivo de reducir el riesgo de darle calambre, no usar este ventilador con los aparatos de control de transistores.

NO PERDER ESTE MANUAL DE USO

SOLAMENTE ES PARA USO DOMESTICO.

DURANTE LA TRANSPORTACIÓN

- No caer el producto
- Adquirir que no somete a los golpes.
- Adquirir que no aprete, presione.
- Tener cuidado en transportar con el embalaje original.

SALUD DE HUMANO Y MEDIOAMBIENTE

¡Usted también puede ayudar a la protección del medioambiente!

Por favor no olvidar las regulaciones locales. Llevar los aparatos eléctricos no funcionados a los centros de deshecho convenientes.

No es discutido una situación que se podrá dañar o que se podrá ser peligroso para la salud de los humanos y medioambiente durante el uso.

MONTAJE DEL APARATO

- Esquema en que se muestra cómo se hará el montaje o conexión y así mismo datos relacionados por parte de quién se realizará el montaje (consumidor, servicio autorizado)

MONTAJE DE PIE:

- Desmontar la parte de cerradura montado sobre el pie usando un tornillador con punto de estrella. Fijar los pies como se muestra en la figura al encaje de pie pulsando en la dirección de la flecha (A). Tornillar la parte de cerradura como se muestra en la figura. Usted puede ajustar el pie de su producto a la altura deseada soltando la tuerca del pie.

AVISO: No usar piezas de recambio fuera de las partes llegados con su producto.

1. Tuerca del pie
2. Tubo del pie
3. Encaje del pie
4. El pie
5. Pieza de cerradura del pie
6. Tornillo

FUNCIONAMIENTO

- Colocar la ventiladora sobre un superficie seco y plano.
- Enchufar el cable de energía.
- Estar seguro que el botón del control de la velocidad es apagado (en la posición OFF)
- Para funcionar el ventilador, ajustar el botón en el nivel de velocidad deseado. Bajo (1), medio (2), alto (3).
- Ajustar al ángulo deseado moviendo el ventilador hacia arriba y abajo.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

1. Jaula delantera
2. Pie en forma de medioluna para el cuerpo
3. Interruptor de On/Off
4. Hélice

CARACTERÍSTICAS

Model: SF 6720 / SF 6770

Velocidad: 3

Voltaje: AC230V

Frecuencia: 50Hz

Energía: 75W(SF6720) / 85W(SF 6770)

¡OJO!!

Los valores declarados en las señalizaciones encontrados sobre el producto y en los documentos imprimidos llegados junto con el producto, obtenidos en el laboratorio de acuerdo con los estándares correspondientes.

Estos valores se pueden cambiar de acuerdo con las condiciones del uso y del medioambiente.

DATOS RELACIONADOS CON LOS ERRORES DEL USO

Funcionar su aparato con el voltaje declarado. Controlar el voltaje del lugar en que estaba es conveniente ó no.

En caso de ser averiado el cable de energía, el cable debe cambiar por una persona competente como el fabricante, el centro del servicio ú otra similar para evitar los peligros. Nuestra empresa definitivamente no es responsable de las averías que se podrán ocurrir y se considerarán los trámites de su aparato fuera de la garantía.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Los datos relacionados con la Limpieza, mantenimiento ú reparación qué se realizará por el/la mismo/a del la consumidor/a.
- Estar seguro que el ventilador es apagado.
- Desenchufar antes de la limpieza.
- Limpiar el ventilador con movimientos blandas usado una tela mojada y suave.
- No sumergir el ventilador en la agua y evitar escape de agua en el protector del Motor.
- No usar sustancias químicas como gasolina, disolvente de pintura para limpiar el ventilador.

Desmontaje de la jaula delantera por motivo de la limpieza

- Destornillar el tornillo de seguridad y la jaula delantera para alcanzar al hélice.
- Limpiar el hélice del ventilador, las jaulas delantera y atrás por medio de una tela mojada suave.

- Fijar el hélice en su lugar y apretar el tornillo de seguridad y colocar seguramente la jaula delantera en su lugar.

MANTENIMIENTO

- En caso de necesitar mantenimiento periódico, datos relacionados con la necesidad sobre por quién se realizará y los intervalos de tiempo en los que se realizará el mantenimiento periódico

El aparato no necesita mantenimiento periódico.

Será bien que se hace la limpieza después de cada uso.

INSTRUCCIÓN PARA LA CONSERVACIÓN

Este producto se debe colocar en la caja original para su conservación.

Conservar el ventilador en un lugar con nivel bajo su humedad.

NOTA: En caso de tener usted un problema, llevar el ventilador al que fue comprado ú controlar su documento de garantía. No intentar a abrir la cabina de motor si mismo/a en caso de abrirla por sí mismo/a podrá hacer inválido la garantía y podrá causa que usted pueda sufrir heridas personalmente ó dañar al ventilador.

AVISO:

- a)** No usar este ventilador junto con los aparatos con transistores por motivo de reducir el riesgo de darle calambre.
- b)** Desenchufar antes de la limpieza o del servicio.
- c)** En caso de desmontar el ventilador, montarlo completamente antes de enchufarlo.
- d)** No usar cerca de las ventanas para evitar darle calambre y sufrir heridas las personas.

AVISO:

El cable de energía corto es para reducir el riesgo de que sea enredado y caído tropezando en el cable. El cable para extender se puede usar después de esmerarse necesariamente. En caso de usar un cable para extender, el valor del fuente de la energía separable o del cable para extender debe ser igual al menos que el valor eléctrico del utensilio eléctrico. En caso de tener el utensilio eléctrico el cable de toma de tierra, el cable para extender también debe ser cable con tres alambres. El cable para extender debe ajustarse en una forma que no produce curvas que se puedan tropezar en el cable los niños o que se puedan tirar el cable los niños sobre la mesa o la table.

Русский

ВЕНТИЛЯТОР SINBO SF 6720/6770 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Правила, которые необходимо соблюдать при техобслуживании, ремонте и использовании
При использовании электрической бытовой техники всегда необходимо соблюдать основные правила техники безопасности.

Перед использованием вентилятора, внимательно прочитайте эти важные правила техники безопасности и сохраните эту инструкцию, при использовании электроприборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая нижеперечисленные:

- Используйте этот вентилятор только указанным в инструкции по эксплуатации образом. Использование в других целях может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Этот прибор предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, а не для коммерческого и промышленного использования или на улице.
- Во избежание поражения электрическим током, не кладите вентилятор внутрь стекла, не суйте прибор, шнур питания или вилку шнура в воду или в другие жидкости, и не разбрызгивайте на них воду.
- Если прибор не используется, или при переносе прибора из одного места в другое или перед очисткой отсоедините шнур питания от сети.
- Не включайте вентилятор, если в среде присутствуют легковоспламеняющийся и горячий дым.
- Не кладите вентилятор или какую-либо из его деталей около открытого пламени, плиты или других нагревательных приборов.
- При переносе деталей вентилятора, избегайте контакта с ними.
- При отсоединении шнура питания от сети, всегда держите за вилку и ни в коем случае не тяните за шнур.
- Использование дополнительных деталей не рекомендуется, поскольку это может привести к травмам.
- Всегда устанавливайте прибор на сухую и ровную поверхность.
- Если блок вентилятора повредился или извлечен, не используйте вентилятор.
- Если шнур питания прибора повредился, во избежание риска он должен быть заменен производителем, авторизованным сервисным центром или подобным образом квалифицированным электриком.
- Настоящий прибор не должен быть использован лицами не осведомленными в этом вопросе и не обладающими опытом, лицами с ограниченными физическими, умственными и перцептивными возможностями (включая детей), если не обеспечен необходимый контроль или не предоставлены соответствующие инструкции относительно безопасного использования прибора
- Если прибор используется около детей, дети должны находиться под присмотром.
- Не оставляйте детей без присмотра, во избежание того, чтобы они играли с прибором.

ВНИМАНИЕ: Во избежание поражения электрическим током и получения травм, нельзя использовать прибор внутри окна.

ВНИМАНИЕ: Для сведения к минимуму риск поражения электрическим током, не используйте этот вентилятор с транзисторными устройствами управления скоростью.

НЕ ТЕРЯЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ВО ВРЕМЯ ПЕРЕНОСА ПРИБОРА

- Не роняйте прибор.
- Не допускайте, чтобы прибор подвергся ударам.
- До допускайте сжатия и смятия прибора.
- Соблюдайте маркировки, указанные на упаковке прибора.
- Старайтесь переносить прибор в оригинальной упаковке.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ЗДОРОВЬЯ ЛЮДЕЙ

Вы можете внести свой вклад в охрану окружающей среды!

Пожалуйста, не забывайте соблюдать положения местного законодательства, относите нерабочие электроприборы в специальные центры по утилизации.

Во время использования не существует никакой ситуации, которая может быть опасной и вредной для окружающей среды и здоровья человека.

СБОРКА ПРИБОРА

- Информация относительно того, кем должна быть выполнена сборка и соединения (Потребитель, авторизованный сервисный центр) вместе со схемой, показывающей как выполняется сборка и соединения

СБОРКА СТОЙКИ ВЕНТИЛЯТОРА

- Снимите фиксатор трубки, устроенный к трубке вентилятора, при помощи отвертки звездочки. Установите элементы основания на места, нажимая в направлении стрелки (А), как указано на рисунке. Закрутите фиксатор стойки, как указано на рисунке. Вы сможете отрегулировать трубку вентилятора на желаемую высоту, ослабив гайку стойки.

Внимание: Не используйте дополнительных запчастей, за исключением деталей, представленных в комплекте с прибором.

1. Гайка стойки
2. Трубка стойки
3. Отверстие основания
4. Основание
5. Фиксатор трубки
6. Винт

ВКЛЮЧЕНИЕ

- Установите вентилятор на сухую и ровную поверхность
- Подсоедините шнур питания к сети
- Убедитесь в том, что кнопку управления скоростью находится в выключенном положении (OFF).
- Для включения вентилятора отрегулируйте кнопку на желаемый уровень скорости: Низкий(1), Средний(2), Высокий(3)
- При помощи кнопки качания, вы сможете автоматически привести в движение вентилятор.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

1. Передняя решётка
2. Стойка корпуса в виде полумесяца
3. Прерключатель Включения/Выключения
4. Лопасти

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: SF 6720 / SF 6770

Скорость: 3

Напряжение: AC230V

Частота: 50Hz

Мощность: 75W(SF 6720) / 85W(SF 6770)

ВНИМАНИЕ!!

Значения, указанные на маркироваках на приборах и в документах, предоставленных вместе с прибором, это значения, полученные в лабораторных условиях, в соответствие с необходимыми стандартами.

Эти значения могут меняться в зависимости от условий окружающей среды и использования прибора.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОШИБКАХ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Включайте прибор только при указанном напряжении. Проверьте соответствует ли напряжение в сети вашего дома с напряжением, указанным на приборе.

Если шнур питания прибора повредился, во избежание риска он должен быть заменен производителем, авторизованным сервисным центром или подобным образом квалифицированным электриком. Фирма ни при каких обстоятельствах не несет ответственность за неисправности в результате неправильного использования прибора и их ремонт не будет входить в гарантию.

ЧИСТКА И УХОД

- Сведения относительно Чистки прибора или Ремонта и Ухода, которые могут быть выполнены Потребителем
- Убедитесь в том, что вентилятор находится в выключенном состоянии.
- Перед очисткой отсоедините шнур питания от сети.
- Осуществляя мягкие движения, протрите вентилятор, используя только влажную, мягкую ткань.
- Не погружайте вентилятор в воду и не допускайте, чтобы во внутреннюю часть моторного блока попала вода.
- Не используйте для очистки вентилятора бензин, разбавитель для краски и другие химические вещества.

Отсоединение передней решетки для очистки

- Для того, чтобы протереть лопасти, открутите фиксирующий болт и переднюю решетку.
- Протрите лопасти вентилятора, переднюю и заднюю решётку мягкой и влажной тканью.
- Установите на место лопасти и надежно закрутите болт, затем надежным образом установите переднюю решетку.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

• Информация относительно того, кем через определенные промежутки времени должен выполняться периодический техосмотр, в случае необходимости выполнения периодического техобслуживания. Выполнение периодического техобслуживания прибора не требуется.

Желательно после каждого использования протирать прибор.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ХРАНЕНИЮ ПРИБОРА

Этот прибор необходимо поместить в оригинальную коробку, для хранения.

Храните вентилятор в среде с низкой влажностью.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если возникла какая-то проблема, отнесите прибор обратно в место, где вы его приобрели, или проверьте гарантийный сертификат прибора. Не пытайтесь самостоятельно открыть моторный блок, поскольку в этом случае гарантия прекращает свое действие, и более того, это может привести к повреждению вентилятора или к получению травм.

ВНИМАНИЕ:

а) Для сведения к минимуму риска поражения электрическим током, не используйте этот вентилятор с транзисторными устройствами управления скоростью.

б) Перед очисткой прибора или перед техобслуживанием отсоедините шнур питания от сети.

с) Если вы разобрали прибор, перед подключением к сети выполните его полную сборку.

Во избежание поражения электрическим током и получения травм, нельзя использовать прибор внутри окна

ВНИМАНИЕ

Короткий шнур питания был установлен для снижения риска падения прибора в результате запутывания шнура или его заземления. Удлинитель может использоваться только после обеспечения необходимых мер безопасности. Если вы используете удлинитель, то электрическая величина, указанная на удлинителе, или на съемном источнике питания, должна быть равной как минимум электрической величине электроприбора.

Если электроприбор снабжен розеткой с заземлением, то и удлинительный шнур должен представлять собой заземленный 3-х жильный кабель. Удлинитель должен быть установлен таким образом, чтобы дети не смогли его стянуть со стола или шкафа, или споткнувшись об него, упасть.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН No: 2-6720, 6770-13022012

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-495-933 99 05, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



АЕ 11

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Имаят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах. Говерджин, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Турция

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «ДЕИМА Рус»
121357, г. Москва, ул. Верейская, д. 17, помещение 1, комнаты 106-114, офис 513
Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

SF-6720, SF-6770 ВЕНТИЛЯТОР ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Прочитайте, будь ласка, важливі правила техніки безпеки і збережіть це керівництво користувача.

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед тим, як почати використовувати вентилятор, необхідно прочитати керівництво користувача і зберегти його на майбутнє. Під час використання приладу виконуйте прості вимоги в області безпеки, включаючи перераховані нижче:

1. Використовуйте прилад тільки за прямим призначенням, зазначеним в цьому посібнику користувача. Використання приладу іншим способом може призвести до пожежі або удару електричним струмом, а тому не рекомендується.
2. Прилад призначений **ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ**. Він не розрахований на комерційне, промислове застосування, а також на використання на відкритому повітрі.
3. Щоб уникнути удару електричним струмом, не використовуйте прилад на вікні і не опускайте сам прилад, вилку або шнур у воду або інші рідини, а також не бризкайте водою на прилад.
4. Виймайте вилку з розетки перед чищенням приладу, перед його перенесенням і коли він не використовується.
5. Не включайте прилад у приміщенні, де присутні вибухонебезпечні або горючі гази.
6. Не ставте прилад або окремі його частини на гарячі поверхні або поруч з відкритим вогнем, плитою або нагрівальним приладом.
7. Уникайте дотиків до працюючих частин приладу.
8. Для відключення приладу вийміть вилку з розетки. При цьому тримаєте рукою вилку, а не тягніть за шнур.
9. Використання додаткових деталей не рекомендується і може призвести до пошкоджень.
10. Завжди встановлюйте прилад на рівну і суху поверхню.
11. Не включайте прилад, якщо моторний відсік вентилятора від'єднаний або несправний.
12. Якщо пошкоджений основний кабель, він повинен бути замінений виробником, найближчим сервісним центром чи кваліфікованим фахівцем.
13. Прилад не призначений для використання людьми з обмеженими фізичними та розумовими здібностями (включаючи дітей), а також людьми, які не мають відповідного досвіду або необхідних знань. Зазначені особи можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом або після отримання інструкцій щодо його експлуатації від осіб, відповідальних за їх безпеку.
14. У разі використання електроприладу в присутності дітей, не залишайте їх без нагляду.
15. Необхідно уважно стежити за дітьми, щоб вони не грали з приладом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути удару електричним струмом і поранення людей, не використовуйте прилад на вікні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик удару електричним струмом, не використовуйте даний прилад з транзисторними пристроями контролю швидкості.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Кількість швидкостей: 3

Живлення: 230 В, 50 Гц

Потужність: 75 Вт (SF-6720)

Потужність: 85 Вт (SF-6770)

УВАГА!

Значення, вказані на маркуванні приладів і в документах, наданих разом з приладом, це значення, отримані в лабораторних умовах, у відповідності з необхідними стандартами. Ці значення можуть змінюватися в залежності від умов навколишнього середовища та використання приладу.

НАЙМЕНУВАННЯ ДЕТАЛЕЙ

1. Передній захист
2. Напівкругле кріплення
3. Вимикач
4. Пропелер

1. Стійка
2. Гайка стійки
3. Кріплення стійки
4. Ніжки основи
5. Фіксатор стійки
6. Гвинт

ЗБІРКА ПРИЛАДУ

ЗБІРКА СТІЙКИ ВЕНТИЛЯТОРА

Зніміть фіксатор стійки, встановлений на стійці вентилятора, за допомогою викрутки- зірочки. Встановіть елементи підстави на місце, натискаючи у напрямку стрілки (А), як зазначено на малюнку. Закрутіть фіксатор стійки, як зазначено на малюнку. Ви зможете відрегулювати висоту трубки вентилятора, послабивши гайку стійки.

УВАГА: Не використовуйте додаткових запчастин, за винятком деталей, представлених в комплекті з приладом.

ВКЛЮЧЕННЯ ПРИЛАДУ

1. Встановіть прилад на рівну і суху поверхню
2. Вставте вилку в розетку.
3. Переконайтеся, що перемикач контролю швидкості знаходиться у вимкненому положенні (OFF).
4. Для включення вентилятора переведіть перемикач в необхідне положення:
 - a. Низька (1)
 - b. Середня (2)
 - c. Висока (3)
5. Виберіть необхідний кут нахилу вентилятора, переміщаючи його вгору і вниз.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОМИЛКА ПРИ ВИКОРИСТАННІ

Включайте прилад тільки в розетку з вказаною в технічних характеристиках напругою. Перевірте чи відповідає напруга в мережі вашого будинку напрузі, вказаній на приладі.

Якщо шнур живлення приладу пошкодився, щоб уникнути ризику він повинен бути замінений виробником, авторизованим сервісним центром або аналогічним кваліфікованим електриком. Фірма за жодних обставин не несе відповідальність за несправності, що виникли в результаті неправильного використання приладу і його ремонт не буде входити в гарантію.

ЧИЩЕННЯ

1. Переконайтеся, що прилад вимкнений.
2. Перед чищенням вимкніть прилад з розетки.
3. Акуратно протріть прилад м'якою вологою ганчірочкою.
4. Не занурюйте прилад у воду і не допускайте попадання води в корпус з мотором.
5. Не використовуйте для чищення приладу бензин, розчинник для фарби і подібні хімічні речовини.

ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНЬОЇ РЕШІТКИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ЧИЩЕННЯ

1. Для того, щоб дістатися до пропелера, демонтуйте передню решітку і запобіжний гвинт.
2. Очищайте пропелер вентилятора, а також передню і задню решітки, протираючи їх м'якою вологою ганчірочкою.
3. Встановіть пропелер назад, затягніть запобіжний гвинт і надійно закріпіть передню решітку.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте прилад в оригінальній упаковці

Зберігайте прилад у місці з низькою вологістю.

ПРИМІТКА: Якщо у Вас виникнуть проблеми, відвезіть прилад назад до місця його придбання або до сервісної служби. Не намагайтеся самі відкривати відсік з мотором, в разі його відкриття гарантійні зобов'язання втратять свою силу, крім того Ви можете поранитися і пошкодити прилад.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

1. Щоб знизити ризик удару електричним струмом, не використовуйте даний прилад з транзисторними пристроями контролю за швидкістю обертання.
2. Перед чищенням або обслуговуванням виймайте вилку з розетки.
3. Якщо Ви розібрали прилад, перед включенням вилки з розетку повністю зберіть його назад.
4. Щоб уникнути удару електричним струмом і різних поранень, не використовуйте прилад на вікні.

УВАГА!

Короткий шнур живлення був встановлений для зниження ризику падіння приладу в результаті заплутування шнура або його защемлення. Подовжувач може використовуватися тільки після забезпечення необхідних заходів безпеки. Якщо ви використовуєте подовжувач, то величина струму, зазначена на подовжувачі, або на знімному джерелі живлення, повинна бути як мінімум рівною струму живлення електроприладу.

Якщо електроприлад забезпечений розеткою із заземленням, то і подовжувальний шнур повинен являти собою заземлений 3-х жильний кабель. Подовжувач повинен бути встановлений таким чином, щоб діти не змогли його стягнути зі столу або шафи, або спіткнувшись об нього, впасти.

ПРИ ПЕРЕВЕЗЕННІ

1. Не допускайте падіння пристрою.
2. Переконайтеся, що прилад нічим не стискається.
3. Дотримуйтесь маркування на упаковці.
4. Перевозьте прилад в оригінальній упаковці.

ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВАМ

Цей продукт відмічений знаком СЕ, що означає відповідність директиві 2006/95/ЕС в останній редакції, що стосується приладів з низькою напругою живлення та директиві 2004/108/ЕС, яка стосується ЕМС (електромагнітної сумісності).

Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями.

Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЄС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон №: 2-6720, 6770-13022012

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, незрозуміла, суперечлива або виправлена;
- неправильної установки, транспортування виробу;
- порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
- якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
- стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
- попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
- живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
- якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.

Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, налаштування виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівки, заміну видаєткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

عربية

سينو SF 6720/6770 مروحة
دليل الاستعمال

قواعد الصيانة، والإصلاح و الاستعمال التي يجب الالتزام بها.

عند استخدام الأجهزة الكهربائية المنزلية، من الضروري الامتثال لتعليمات السلامة الأساسية.

قبل البدء في استعمال هذه المروحة، الرجاء قراءة هذه التعليمات الهامة، ثم احفظها بعناية.

عند استخدام الأجهزة الكهربائية المنزلية، من الضروري الامتثال لتعليمات السلامة الأساسية بما في ذلك التعليمات المذكورة أدناه:

- الرجاء استعمال هذه المروحة وفقاً لما نص عليه دليل الاستعمال هذا. أما بالنسبة للاستعمالات الأخرى، فلا يُوصى بها، نظراً لكونها تفتح المجال لاندلاع الحرائق والتعرض للصدمة الكهربائية.
- لا يصلح هذا الجهاز إلا للاستعمال المنزلي فحسب. فهو ليس للاستعمال التجاري، أو الصناعي أو الخارجي.
- تفادياً للتعرض للصدمة الكهربائية، الامتناع عن وضع المروحة داخل الزجاج، كما يجب الامتناع من تغطيس الجهاز، أو سداذ توصيله داخل الماء أو أي سائل من السوائل الأخرى، كما لا يجب رش الماء فوقه.
- احرص على فصل المروحة عن المكنس عندما لا تكون في وضع استعمال، أو عند نقلها من مكان إلى آخر، أو أثناء عملية تنظيفها.
- الامتناع عن تشغيل المروحة إذا ما وجدت متفجرات أو دخان حارق.
- الامتناع عن وضع المروحة أو أي قطع من قطعها على مقربة من النار الحية، أو من آلة الطبخ، أو أي نوع من أنواع الأجهزة المولدة للحرارة.
- عند نقل المروحة، الحرص على تفادي الاتصال بقطعها.
- عند قطع الوصل الكهربائي، احرص على مسك سداد التوصيل ومن جذبه بنفسه. الامتناع بتاتا عن جذب السلك الكهربائي.
- لا ينصح باستعمال الوحدات الإضافية، فإن استعمالها قد يؤدي إلى أضرار محتملة.
- احرص على استعمال المروحة دائماً فوق سطح جاف و مستوي.
- الامتناع بتاتا عن استعمال المروحة و هي بدون غطاء، أو إذا ما كان فيها أي عطب كان.
- في حالة إصابة السلك الكهربائي بضرر ما، من الضروري أن يتم تغييره بسلك آخر يتم توفيره من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمات الوكيل.
- لا يجب استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص ضعفاء البنية (و نذكر منهم الأطفال) و كذلك من قبل المعوقين ذهنياً أو جسدياً أو الأشخاص الذين تتخصصهم الخبرة. إلا بشرط ضمان مراقبة أو مساعدة من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- إذا ما وُجد أطفال في الجوار، فمن الضروري توفير مراقبة يظفة حولهم.
- من الضروري توفير مراقبة شديدة لمنع الأطفال من اللعب بالجهاز.
- تنبيه: تفادياً للتعرض للصدمة الكهربائية، وللإصابات الجسدية، الامتناع بتاتا عن استعمال الجهاز في النافذة.
- تنبيه: حرصاً على التقليل من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية، الامتناع عن استعمال هذه المروحة مع أجهزة الترانزيستور للتحكم في السرعة.

الرجاء الحرص على عدم إضاعة دليل الاستعمال هذا.

هذا الجهاز مناسب للاستعمال المنزلي فحسب.

أثناء عملية النقل

- الامتناع عن إسقاط الجهاز
- احرص على حماية الجهاز من التعرض للضربات
- احرص على عدم ضغط عليه أو نوسه
- اتبع التعليمات المنصوص عليها فوق العبوة.
- احرص على نقل الجهاز داخل عبوته الأصلية

الصحة البشرية و البيئية

يمكنك أن تشارك أنت كذلك في حماية البيئة!

الرجاء الحرص على الامتثال للترتيبات المحلية : الرجاء تسليم الأجهزة التي انتهت فترة استعمالها إلى مراكز إعادة التصنيع المناسبة.

أثناء فترة الاستعمال، لا يمثل الجهاز أي ضرر لا للصحة البشرية و لا البيئية.

طريقة تركيب الجهاز

- يبين طريقة وصل الجهاز و تركيبه من خلال الرسم بياني، و يقدم معلومات عن الشخص (المستخدم، وكيل الخدمات) الذي سوف يقوم بعملية الوصل و التركيب.

طريقة تركيب سلك المروحة

قم بلفك الساق من وحدة قبل الساق التي رُكبت فيها بواسطة مفك البراغي تكون حافته في شكل نجمة. ركب الساق داخل خلية الساق (A) مثلما

جاء بيانه بالضغط عليها في اتجاه السهم. قم بشدّ وحدة قفل الساق بواسطة اللولب كم جاء في الرسم.
و بجلّ الأنيوب الثابت يمكنك ضبط طول ساق المروحة وفقاً لطبيعتك.
تنبيه : الحرص على عدم استعمال أي قطع غيار بخلاف الوحدات الإضافية التي تمّ توفيرها مع الجهاز.

1. الأنيوب الثابت
2. الأنيوب المتحرك
3. خلية الساق
4. ساق
5. وحدة قفل الساق
6. لولب

طريقة التشغيل

- ضع المروحة على سطح جاف ومستوي.
- قم بوصل سلك الطاقة بالمكيس.
- تأكد من أنّ زرّ السرعة موضوع في وضع مغلق (OFF)
- لتشغيل المروحة، ضع زرّ السرعة في مستوى السرعة المطلوب، منخفض (1) ، متوسط (2) و مرتفع (3).
- بإمكانك ضبط طول المروحة وفقاً لما يناسبك و ذلك برفعها أو إنزالها .

التعريف بالقطع

1. القفص الأمامي
2. منكا الساق في شكل نصف دائرة
3. زر تشغيل/عق
4. أجنحة المروحة

الخصائص

نموذج: SF 6720 / SF 6770

سرعة: 3

فولتية : جهد متردد 230 فولت

متردد: 50 هرتز

طاقة: 75 وات SF 6720 / 85 وات SF 6770

الانتباه!!

لقد تمّ التّوصّل إلى الإشارات الموجودة فوق الجهاز ، و إلى القيم الرقمية المنصوص عليها في الوثائق المطبوعة. بعد تجارب نموذجية تمّ تحقيقها في ظروف مخبرية.
من الممكن أن تتغير هذه القيم الرقمية، بحكم تغير شروط استعمال الجهاز الميدانية.

معلومات بخصوص أخطاء الاستعمال

احرص على تشغيل الجهاز بواسطة الفولتية المنصوص عليها. من الضروري معاينة ما إذا كانت فولتية الجهاز متطابقة مع الفولتية المحلية.
إذا ما تعطب سلك طاقته فتقاربا للمخاطر يجب أن يقوم بعملية التغيير المنتج أو مركز الخدمات الوكيل أو ما مائل ذلك من التقنيين المؤهلين.
و في حالة إصابة الجهاز بخلل ما، يجب الامتناع بتاتاً عن محاولة إصلاحه بنفسك. فإن شركتنا لا تتحمّل بتاتاً أيّ مسؤولية للأعطاب التي قد تنجرّ عن ذلك، و سوف يتركب عنه خروج الجهاز من نطاق الضمان.

التنظيف و الصيانة

- معلومات بخصوص عمليات الصيانة و الإصلاح و التنظيف التي بإمكان المستخدم أن يتكفل بها.
- تأكد من أنّ المروحة مغلقة
- قبل البدء في عملية التشغيل أفصل السداد عن المكيس.
- لا تنظف المروحة إلا بمسحها بواسطة منديل لّن و رطب.
- الامتناع بتاتاً عن تعطيش المروحة في الماء، و احفظ قسم المحرك من تسرب الماء داخله.
- الامتناع عن تنظيف المروحة بواسطة البنزين، أو دهن التّنز، أو المواد الكيميائية.

طريقة فك القفص الأمامي بهدف تنظيفه.

- للوصول إلى الأجنحة، قم بفك القفص الأمامي و لولب السلامة.
- قم بتنظيف أجنحة المروحة، و الشبكة الأمامية و الخلفية منها بواسطة منديل رطب و لّين.
- أعد الأجنحة إلى مكانها، ثم اكبس لولب الأمان، ثم قم بتثبيت القفص الأمامي في مكانه تثبيتاً سليماً.

صيانة

*** معلومات بخصوص الحالات التي تتطلب عمليات صيانة، و النسق الذي يجب أن تتم فيه عمليات الصيانة، و من هم الأشخاص الذين يمكن لهم القيام بذلك.**

لا يحتاج الجهاز إلى عملية صيانة دورية. من المستحسن أن يتم تنظيف الجهاز بعد كل استعمال.

تعليمات التخزين:

من الضروري المحافظة على الجهاز داخل علته.

احفظ المروحة في مكان تكون فيه درجة الرطوبة منخفضة.

ملاحظة : إذا ما تعرّضت لأي إشكال، الرجاء أخذ الجهاز إلى نقطة البيع التي اقتنيته منه، أو ارجع إلى شهادة الضمان. الامتناع بتاتا عن محاولة فتح قسم المحرك بنفسك، فذلك من شأنه أن يبطل الضمان، و أن يعثر بالمروحة أو أن يتسبب في إصابات جسيمة.

تنبيه:

(أ) حرصا على التخفيض من مخاطر الإصابة بالصدمة الكهربائية، يجب الامتناع عن استعمال هذه المروحة من خلال أجهزة لاسلكية للتحكم في السرعة.

(ب) قبل البدء في عملية التشغيل أفصل السداد عن المكبس.

(ت) إذا ما قمت بفك المروحة، احرص على إعادة تركيب المروحة تماما قبل وصل السداد بالمكبس.

(ث) تفاديا للإصابة بالصدمة الكهربائية و الإصابة الجسيمة، الامتناع بتاتا عن تشغيل المروحة في النافذة.

تنبيه

لقد تم توفير سلك قصير لتقليص لمخاطر التعثر فيه و الوقوع. فلا يمكن استعمال تمديد سلكيا إلا إذا ما تم توفير شروط السلامة اللازمة لذلك. فإذا كان يجب استعمال تمديد سلكيا، فمن الضروري أن تكون قيمة فولتية سداد وصل الطاقة أو سلك التمديد بقيمة على الأقل متساوية مع قيمة فولتية الجهاز الكهربائي.

و إذا كان سداد توصيل الجهاز ترابي، فمن الضروري أن يكون التمديد السلكي كذلك ترابيا و مزود ب 3 أسلاك. احرص على وضع التمديد السلكي بحيث لا يتدلى من فوق منصدة العمل أو المائدة، فيتمكن الأطفال من جذبه أو التعثر فيه و السقوط.

HRVATSKI

SINBO SF 6720/6770 VENTILATOR UPUTSTVO ZA UPORABU

BITNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

Pravila kojih se treba pridržavati kod održavanja, popravke i uporabe
Kada koristite električne kućne aparate uvijek treba slijediti osnovne mjere predostrožnosti.
Prije početka uporabe ventilatora pročitajte ova bitna sigurnosna upozorenja i sačuvajte ih za buduće potrebe. Kada koristite električne uređaje pridržavajte se osnovnih sigurnosnih upozorenja uključivši i sljedeće:

- Ovaj ventilator rabite samo na način opisan u ovom uputstvu za uporabu. Bilo koja druga vrsta uporabe ventilatora nije preporučljiva jer postoji rizik od izbijanja požara ili strujnog udara.
- Ovaj uređaj je namjenjen SAMO ZA KUĆANSKU UPORABU, nije pogodan za uporabu u komercijalne, industrijske ili neke druge svrhe.
- U cilju izbjegavanja strujnog udara ventilator ne stavljajte unutar stakla, uređaj, kabel, ili utikač kabla ne uranjajte u vodu ili neke druge tekućine i ne prskajte vodu na uređaj.
- Kada ventilator ne rabite, kada ga prenosite s jednog mjesta na drugo ili prije čišćenja obavezno izvucite utikač iz utičnice.
- Ventilator ne uključujte u sredinama u kojima se nalazi eksplozivni ili zapaljivi dim.
- Ventilator ili bilo koji dio ventilatora ne stavljajte na otvoreni plamen, štednjak ili u blizini drugih uređaja za grijanje.
- Izbjegavajte kontakt sa dijelovima ventilatora kada ga nosite.
- Kada ventilator isključujete iz izvora za napajanje nipošto ne vucite za kabel već uhvatite za glavu utikača i tako isključite.
- Ne preporučuje se uporaba dodatnih dijelova jer to može uzrokovati oštećenje uređaja.
- Uvijek rabite na suhoj i ravnoj površini.
- Ne rabite ventilator bez rešetke ili oštećeni ventilator.
- Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel za napajanje treba da zamjeni ovlašteni servisni centar ili stručni električni tehničar.
- Ovaj uređaj ne treba da rabe osobe s fizičkim, psihičkim ili mentalnim invaliditetom (uključujući i djecu) bez nadzora osobe koja može snosti odgovornost za sigurnu uporabu uređaja. Isto tako uređaj ne treba da rabe neiskusne i osobe koje nisu dovoljno upućene u način njegove uporabe.
- Uporaba uređaja u blizini djece zahtjeva brižan nadzor i oprez.
- Djecu treba držati pod nadzorom i zabraniti im da se igraju s uređajem.

UPOZORENJE: Kako biste spriječili električni udar i ozljedu osoba ventilator ne smijete koristiti unutar prozora.

UPOZORENJE: Da bi se smanjio rizik od strujnog udara za ovaj ventilator ne rabite uređaj za regulaciju brzine s tranzistorom.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO ZA UPORABU.

SAMO ZA KUĆANSKU UPORABU.

TIJEKOM PRIJEVOZA I TRANSPORTA

- Ne ispuštajte proizvod.
- Zaštite proizvod od udara.
- Ne dozvolite da uređaj bude zgnječen i pritisnut.
- Slijedite oznake koje se nalaze na ambalaži.
- Uređaj transportujte u originalnoj ambalaži.

ZAŠTITA OKOLIŠA I ZDRAVLJE LJUDI

I vi možete doprinjeti zaštiti okoliša!

Molimo vas da ne zaboravite poštivati lokalne propise. Dotrajale električne uređaje odnesite u odgovarajuće centre za zbrinjavanje.

Tijekom uporabe uređaja ne postoji bilo kakva opasnost ili šteta za zdravlje ljudi i okoliš.

SKLAPANJE UREĐAJA

- Šema s prizakom načina instaliranja ili sklapanja uređaja sa informacijama o tome ko može ostvariti instaliranje (potročaš, ovlašteni servisni centar)

SPAJANJE POSTOLJA

- Uz pomoć odvijača sa zvijezdastim vrhom uklonite dio za fiksiranje postolja koji je spojen na postolje. Noge postolja pritisnite u smjeru strelice (A) i postavite na utor postolja kao što je prikazano na slici. Dio za fiksiranje postolja stegnite uz pomoć vijka. Postolje proizvoda možete podesiti u željenu visinu popuštanjem matice postolja.

Upozorenje: Ne koristite neke druge rezervne dijelove izuzev onih koji su priloženi s proizvodom.

1. Matica postolja
2. Cijev postolja
3. Utor postolja
4. Postolje
5. Dio za fiksiranje postolja
6. Vijak

POKRETANJE

- Ventilator stavite na suhu i ravnu površinu.
- Kabel za napajanje umetnite u utičnicu.
- Uvjerite se da se gumb za regulaciju brzine nalazi u poziciji isključeno (OFF).
- Za pokretanje ventilatora gumb podesite u željenu postavku brzine Nisko (1), Sredje (2), Visoko (3)
- Pomjeranjem ventilatora gore dolje podesite željeni kut.

OPIS DIJELOVA

1. Prednja rešetka
2. Polukružno postolje kućišta
3. Prekidač za uključiti/isključiti
4. Propeler

KARAKTERISTIKE

Model: SF 6720 / SF 6770

Brzina: 3

Napon: AC230V

Frekvencija: 50Hz

Snaga: 75W(SF 6720) / 85W(SF 6770)

POZOR!!

Oznake naznačene na proizvodu i u tiskanoj dokumentaciji priloženoj s proizvodom su vrijednosti koje su dobijene u laboratorijama u skladu s relevantnim standardima.

Ove vrijednosti mogu varirati u zavisnosti od načina uporabe i uslova sredine u kojoj se proizvod koristi.

INFORMACIJE O POGREŠNOM KORIŠTENJU

Uređaj uključite na napon koji je naznačen. Uvjerite se da napon u vašoj strujnoj mreži odgovara naponu naznačenom na proizvodu.

Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel treba da zamjeni proizvođač kabela, servisni centar ili slična stručna osoba. Naša tvrtka nije odgovorna za bilo kakve kvarove koji se mogu pojaviti i to nije obuhvaćeno u okviru jamstva.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Informacije u vezi održavanja, popravke ili čišćenja proizvoda od strane korisnika
- Uvjerite se da se ventilator nalazi u isključenoj poziciji.
- Prije čišćenja izvucite iz utičnice.
- Ventilator obrišite mekom i vlažnom krpom vršeći blage pokrete
- Ventilator ne uranjajte u vodu i kućište motora zaštitite od vode.
- Za čišćenje ventilatora ne rabite benzin, razrijeđivač za farbu i sl. kemijske tvari.

Uklanjanje prednje rešetke zbog čišćenja

- Da bi došli do propelera uklonite prednju rešetku i sigurnosni vijak.
- Propeler ventilatora, prednju i stražnju rešetku očistite mekom i vlažnom krpom.
- Postavite propeler na svoje mjesto, stegnite vijak i na siguran način smjestite prednju rešetku.

ODRŽAVANJE

- Informacije o stanju koje zahtjeva periodično održavanje, vremenskim intervalima za periodično održavanje i ko treba da vrši održavanje uređaja.

Uređaj ne zahtjeva periodično održavanje.

Korisno je uređaj očistiti nakon svake uporabe.

UPUTE ZA ODLAGANJE

Ovaj proizvod treba odlagati i čuvati u originalnoj kutiji. Ventilator odlažite na mjestima koja imaju mali procenat vlage.

NAPOMENA: Ukoliko postoji bilo kakav problem ventilator odnesite do prodajnog mjesta u kojem je kupljen ili provjerite jamstveni list. Ne pokušavajte sami otvoriti kućište motora jer će u tom slučaju vaše jamstvo prestati biti validno a isto tako taj postupak može dovesti do oštećenja ventilatora ili osobne ozljede.

UPOZORENJE:

a) Za smanjenje rizika od strujnog udara ovaj ventilator ne rabite sa uređajem za regulaciju brzine sa tranzistorom.

b) Prije čišćenja ili servisiranja izvucite utikač iz utičnice.

c) Ako ste rastavili dijelove ventilatora prije umetanja utikača u utičnicu ponovno ga upotpunosti sastavite.

d) Za sprječavanje izbijanja strujnog udara i osobnih ozljeda ventilator ne rabite unutar prozora.

UPOZORENJE

Kratki kabel za napajanje je dizajniran s ciljem sprječavanja zapinjanja za kabel i padanja. Po potrebi moguća je uporaba produžnog kabela. Ukoliko koristite produžni kabel električna vrijednost produžnog kabela treba da odgovara električnoj vrijednosti aparata. Ako električni uređaj posjeduje utikač s uzemljenjem i produžni kabel treba da ima trožični kabel s uzemljenjem. Produžni kabel ne smije visiti preko rubova stola ili radne površine i ne smije biti dostupan djeci koja ga mogu povući ili zapeti za njega.

ROMÂN

VENTILATOR ELEKTRIC SİNBO

TİP MODEL SF 6720 SF 6770

MANUAL DE UTİLİZARE/ İNSTRUCȚIUNI DE FOLOSİRE

İMPORȚANTELE MASURİ Şİ REGULİ DE SİĞURANTA

Regulile de baza şİ masurile de precautie ce trebuieesc respectate pentru intretinerea , repararea şİ utilizarea produsului

İn timpul utilizării aparatelor electrice de uz caznic urmati şİ respectati intotdeauna masurile de siguranta impuse de regulamentul folosirii acestora .

İnainte de punerea in functiune a ventilatorului electric va rugam sa cititi in totalitate şİ cu foarte mare atentie instructiunile de folosire ale acestuia , dupa care pastrati-le, iar pe langa acestea in timpul folosirii trebuieesc respectate şİ masurile de siguranta elementare de baza care trebuieesc luate in timpul utilizari aparatelor electrice , masuri pe care vi le prezentam mai jos :

- Folositi ventilatorul respectand cu strictete instructiunile de folosire prezentate in acest manual de utilizare. Va recomandam sa nu folositi aparatul in afara instructiunilor , evitand in acest fel provocarea incendiului sau electrocutarea (şocul electric).
- Acest aparat este destinat şİ folosit NUMAI PENTRU UZ CASNIC şİ nu va fi folosit in scopuri comerciale, industriale sau in exterior/ spatiu liber.
- In scopul de a evita electrocutarea (şocul electric) va recomandam sa nu puneti ventilatorul langa obiecte din sticla şİ totodata va recomandam sa evitati introducerea şİ contactul cu apa sau alte lichide a aparatului, a cablului de alimentare sau a ştecherului acestuia şİ nu pulverizati apa asupra acestuia.
- Deconectati ventilatorul de la retea de alimentare atunci cand nu este utilizat, in timpul mutării dint-un loc in altul şİ inainte de curatare.
- Nu utilizati ventilatorul in spatii in care exista materiale explozibile sau in spatii in care exista fum de materiale inflamabile.
- Evitati contactul direct atat al ventilatorului cat şİ al pieselor accesorii componente ale acestuia sau punerea in apropierea acestora focului, cu aragazului sau oricare alte aparate de incalzire.
- Va recomandam sa evitati contactul direct cu piesele accesorii componente ale ventilatorului, in timpul transportulu/mutari acestuia.
- In moment deconectării aparatului de la sursa de alimentare cu curent va recomandam sa faceti acest lucru tragand de ştecher şİ nu de cablu de alimentare al acestuia.
- In utilizarea produsului, nu sant recomandate componente suplimentare acestea putand deteriora aparatul.
- Utilizati tot timpul o suprafata neteda şİ uscata pentru amplasamentul aparatului.
- Nu folositi ventilatorul fara carcasa sau daca acesta prezinta defectiuni.
- In cazul in care cablul de alimentare al ventilatorului prezinta deteriorari sau defectiuni, pentru a evita eventualele pericole va recomandam sa va adresati producatorului, distribuitorului de vanzare autorizat al producatorului sau firme asemanatoare, competente pentru schimbarea acestuia.

• Acest produs nu poate fi utilizat de persoane cu handicap (inclusiv copii) sau de persoane care nu știu sau nu dispun de informații necesare despre modul de utilizare al acestuia (aceștia putând folosi aparatul numai sub supravegherea (în prezența) unui adult sau o persoană responsabilă pentru siguranța acestora în concordanță cu instrucțiunile de folosire.

• Dacă în timpul funcționării aparatului în preajmă se afla copii va recomandăm să-i supravegheți cu atenție.

• Nu permiteți copiilor joacă cu aparatul și evidențați să le dați astfel de posibilități.

AVERTISMENT: Pentru evitarea electrocutării (șocul electric) sau a vătărilor corporale, va recomandăm să nu puneți ventilatorul lângă obiecte din sticlă.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de electrocutare (șoc electric) va recomandăm să nu folosiți ventilatorul împreună cu un dispozitiv de control al vitezei , pe tranzorii.

NU PIERDEȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE :
APARATUL ESTE STRICT DESTINAT NUMAI PENTRU UZ CASNIC.

ÎN TIMPUL MANIPULĂRI ȘI TRANSPORTULUI VA RECOMANDĂM SĂ EVITAȚI :

• Caderea produsului.

• Asigurați evitarea expunerii la lovituri a acestuia.

• Evitați expunerea la presare și zdrobire a acestuia.

• Respectați semnele imprimate pe ambalaj.

• Aveți grijă ca ambalajul produsului în timpul transportului, să fie cel original.

RECOMANDĂRI PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR ȘI SANĂTATEA OMULUI

• Puteți contribui și sprijini protejarea resurselor naturale și la protecția mediului înconjurător!

• Va rugăm să respectați în acest sens reglementările locale impuse. Va recomandăm să predați aparatele electrice care nu funcționează și pe care nu le mai folosiți, centrelor de recoltare al acestora .

• În timpul utilizării obiectului nu prezintă pericol și nu daunează mediu înconjurător sau sănătății omului.

MONTAREA APARATULUI

MONTAREA PARTII FINALE (Piciorului de înaltare)

Fixați piesa ce asigură stabilitatea piciorului de înaltare cu ajutorul unei șurubelnite corespunzătoare. Tubul de înaltare este introdus în suportul de montare și prin apăsare este asamblat în locul prezentat în punctul (A) al figurii. Fixați piesa accesorie care asigură stabilitatea așa cum va este prezentat în imagine. Puteți regla aparatul la înălțimea dorită , introducând teava de înaltare una în alta și stabilindu-le cu ajutorul piulitei corespunzătoare.

AVERTISMENT: Este contraindicată folosirea altor piese decât cele din dotarea și componenta aparatului.

1. Piulita de inaltare
2. Teava de inaltare
3. Suport de montare
4. Suport de sustinere
5. Piesa de stabilitate
6. Piulita

PUNEREA IN FUNCȚIUNE

- Puneți ventilatorul pe o suprafață netedă, stabilă și uscată.
- Conectați cablul aparatului la sursa de alimentare.
- Asigurați-vă ca comutatorul de viteză al aparatului este închis (OFF).
- Porniți ventilatorul și selectați viteză dorită cu ajutorul comutatorului de control al vitezei localizat în partea frontală a ventilatorului, sub apărătoarea elicei (1)-viteza mică, (2)-viteza medie, (3)-viteza mare.

DESCRIEREA PIESELOR COMPONENTE

1. Gratar frontal
2. Suport de sustinere in forma de semiluna
3. Comutator de oprire / pornire
4. Elice

CARACTERISTICILE APARATULUI :

Model: SF 6720 / SF 6770

Viteza: 3

Voltaj: AC230V

Frecvența: 50Hz

Puterea de alimentare: 75W(SF 6720) / 85W(SF 6770)

ATENȚIUNE!!

Valorile și însemnarile furnizate pe etichetele de pe suprafata produsului sau imprimate pe documentele de insotire ale acestuia, sant acele valori și date obtinute in laboratoarele de specialitate in conformitate cu normele de standard cerute .

Acele valori variaza în funcție de utilizarea preconizată și de condițiile de mediu.

INFORMATII PRIVIND FOLOSIREA APARATULUI IN MOD NECORESPUNZATOR CU INSTRUCȚIUNILE

Pentru a utiliza aparatul ,conectați acesta la o retea de alimentare conforma datelor prezentate in manual.Verificati daca voltajul este corespunzator cu voltajul rețelei de la car ese face alimentarea. In cazul in care cablul de alimentare al ventilatorului prezinta deteriorari sau defectiuni , pentru a evita eventualele pericole va recomandam sa va adresati producatorului , distribuitorului de vanzare autorizat al producatorului sau firme asemanatoare competente pentru schimbarea acestuia . Compania noastra nu este raspunzatoare sub nici o forma daca aparatul se defecteaza iar aparatul este scos in afara garantiei , datorita nerespectarii conditiilor.

CURATAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Informații și instrucțiuni, privind întreținerea, repararea și curățarea care pot fi făcute de consumator

- Asigurați-vă ca comutatorul ventilatorului se afla în poziția de oprire.
- Scoateți aparatul din priză înainte de începerea operațiunii de curățare.
- Puteți șterge ventilatorul prin mișcări ușoare, numai cu o carpa moale și puțin umedă.
- Nu introduceți ventilatorul în apă și evitați intrarea apei la motorul acestuia.
- Pentru curățarea ventilatorului nu folosiți benzină, tiner pentru vopsea etc. Sau oricare alt produs sau substanță chimică.

Dezasamblarea gratarului frontal cu scopul de a se efectua curățarea

- Pentru a putea ajunge la lăcă puteți dezasambla gratarul și piulița de siguranță a acestuia.
- Curățați elicia, gratarul frontal și cel din spate al ventilatorului, folosind o carpa umedă.
- După terminarea operațiunii, asamblați elicia ventilatorului și piulița de siguranță a acesteia, la locul destinat, după care asamblați și fixați foarte bine gratarul frontal.

ÎNȚREȚINEREA

*** Informații și instrucțiuni de întreținere periodică atunci când este necesar, perioadele de interval la care se face întreținerea și de cine trebuie făcută întreținerea aparatului.**

- Aparatul necesită operațiuni de întreținere periodice.
- După fiecare întrebuințare trebuie efectuată operațiunea de curățare, această lucrare fiind în beneficiul aparatului.

INSTRUCȚIUNI DE PĂSTRARE

- Păstrarea acestui aparat se face în ambalajul original al acestuia.
 - Păstrarea aparatului se face într-un loc umed este foarte scăzută.
- NOTA:** În cazul în care întâmpinați probleme în legătură cu ventilatorul, puteți face returnarea acestuia la magazinul de la care l-ați cumpărat și totodată puteți verifica documentul de garanție al aparatului. Va recomandăm să nu deschideți singuri carcasa motorului, acest lucru putând provoca deteriorarea ventilatorului sau vătămări și totodată acest fapt scoate aparatul din garanție.

AVERTISMENT:

- a. Pentru a reduce riscul de electrocutare (șoc electric) va recomandăm să nu folosiți ventilatorul împreună cu un dispozitiv de control al vitezei, pe tranzori.
- b. Deconectați aparatul de la priză, în timp ce îl curățați sau atunci când nu se afla în stare de funcționare.
- c. În cazul în care ați dezasamblat ventilatorul înainte de conectarea la sursa de alimentare, reasamblați în totalitate aparatul.
- d. Pentru evitarea electrocutării (șocul electric) sau a vătămării corporale, va recomandăm să nu puneți ventilatorul lângă obiecte din sticlă.

AVERTISMENT:

Lungimea scurta a cablului de alimentare a aparatului are scopul de a preveni impiedicarea de acesta , eventual caderea. Puteti folosi un prelungitor in cazul in care este necesar. Dacă utilizați un prelungitor detașabil de alimentare valoarea electrica specificata pe prelungitorul de alimentare trebuie să fie de cel puțin egala cu valoarea de energie electrică a aparatului .

Dacă aparatul electric are o priză cu împământare atunci este necesar ca și cablu de extensie(prelungitorul) sa aibe o împământare acesta trebuind sa fie un cablu de 3 fire . Va recomandam sa asigurati doar lungimea necesara, restul de cablu al prelungitorului ajustati-l (strangeti-l prin pliere) , in așa masura incat sa nu atarne pe stand sau pe masa , sa nu poata fi tras de copii și totodata pentru a fie evitate cazurile de impiedicare. eventual cadere.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

MERKEZ
TEKNİK SERVİS
(0212) 422 94 94

sinbo
www.sinbo.com.tr
0800 211 50 21

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde **"Yetkili Servis Hizmet Fişi"** almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

7 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ^(*)

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, **7** iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 7 iş günü içerisinde sorunu çözülmeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*)Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.

- GARANTİ ŞARTLARI -

- 1)** Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2)** Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3)** Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi, 20 işgünü geçemez. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4)** Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5)** Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
- 6)** Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7)** Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : {0212} 422 94 94 & Fax : {0212} 422 03 49

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- SF 6720, SF 6770 VANTİLATÖR -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 81351
SSHY Belge No : 25551

Garanti Belge Onay Tarihi : 30/03/2010
SSHY Belge İzin Tarihi : 30/03/2010

İMALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevki
Avcılar / İSTANBUL
Tel. : 0212 422 94 94 & **Fax:** 0212 422 03 49

Yetkili Kişi

: 
Yönetim Kurulu Başkanı


DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 - Avcılar - İSTANBUL
Avukat V.D. 273 048 9118

Ürünün Cinsi : VANTİLATÖR
Markası : SINBO
Modeli : SF 6720, SF 6770
Alt Modeli : -
Bandrol ve Seri No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 Yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı :
Adresi :
Tel.Fax :
Fatura Tarihi ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.



Made in Turkey İmal Yılı : 2012
EEE Yönetmeliğine uygundur.